

கூடுதல் மாவட்ட நீதிமன்றம், திண்டுக்கல்

அமர்வு வழக்கு எண்.32/2023

அ.சா. 3 (LW 6)

பெயர்	சந்திரகுமாரி	தொழில்	
க/ பெயர்	முத்துலிங்கம்	மதம்	
கிராமம்		வயது	
தாலூகா		தேதி	12.02.2026

1873ம் வருடத்திய சட்டம் பிரிவு 10ன்படி பிரமாணத்தின் பேரில் வாக்குமூலம் பதிவு செய்யப்பட்டது.

(ஹிந்தி மொழிபெயர்ப்பாளர் பி.அரவிந்தன் முன்பு விசாரணை நடத்தப்பட்டது . விசாரணை மொழி பெயர்த்து எதிரிகளுக்கு ஹிந்தி மொழியில் விளக்கி சொல்லப்பட்டது.)

1வது எதிரி ஆஜர் படுத்தப்பட்டார். 2வது எதிரி ஆஜர்.

முதல் விசாரணை

நான் தற்போது தென்னம்பட்டியில் குடியிருந்து வருகிறேன். சத்திசாய் பள்ளியில் ஹிந்தி ஆசிரியராக பணிபுரிந்து வருகிறேன். ஹிந்தியில் ப்ரவீன் உத்ராகா (இளங்கலை) வகுப்பு படித்துள்ளேன். கடந்த 27.08.2022 அன்று காலை 07.00 மணி அளவில் வடமதுரை காவல்நிலையத்திலிருந்து எனக்கு காவல் ஆய்வாளர் போன் செய்து ஹிந்தி காரர்கள் ஒரு கொலை செய்து விட்டார்கள், அவர்களுக்கு மொழி பெயர்ப்பதற்காக என்னை காவல்நிலையம் வரச் சொல்லியிருந்தார்கள். நான் 07.30மணி அளவில் வடமதுரை காவல்நிலையம் சென்றேன். அனுபம் பௌரி, மகாவீர் திபர் ஆகிய இருவர் அங்கு இருந்தனர். மேற்படி இருவரும் இன்று நீதிமன்றத்தில் ஆஜராகி உள்ளனர். மேற்படி நபர்களிடம் நான் என்ன நடந்தது என்று ஹிந்தியில் கேட்டேன். அவர்கள் ஹிந்தியில் சொன்ன விசயத்தை தமிழில் மொழி பெயர்த்து போலிசாரிடம் சொன்னேன். அனுபம் பௌரி என்பவர் 24.08.2022 அன்று ராம்குமார் என்பவர் தண்ணியடித்து என்னிடம் பிரச்சனை செய்தார் என்றும், ராம்குமார் தங்களிடம் பிரச்சனை செய்ததால் அனுபம் பௌரி ராம்குமாரை கீழே தள்ளிவிட்ட போது கல் மீது கீழே விழுந்து விட்டார் என்பதை அனுபம் பௌரி சொன்ன விவரத்தை காவல் ஆய்வாளரிடம் மொழி பெயர்த்து சொன்னேன். போலிசார் என்னை விசாரித்தார்கள்.

1,2எதிரிகள் தரப்பில் குறுக்கு விசாரணை:

போலிசார் என்னை விசாரித்த போது ராம்குமாரை கீழே தள்ளிவிட்ட போது கல் மீது கீழே விழுந்து கீழே கிடந்த கல்லில் அடிபட்டுஇறந்து விட்டார் என்று அனுபவம் பெளரி சொன்ன விசயத்தை காவல் ஆய்வாளரிடம் நான் சொன்னேன். போலிசார் என்னை ஹிந்தி மொழிபெயர்ப்பாளராக இருக்கச் சொல்லி எந்த ஒரு எழுத்துபூர்வமாக வேண்டுகோளும் வைக்கவில்லை, வாய்மொழியாகத்தான் சொன்னார்கள். சக்திசாய் மேல் நிலைப்பள்ளியில் பணிபுரிவதற்கான சான்றிதழ் எதுவும்காவல் ஆய்வாளரிடம் கொடுக்கவில்லை. எதிரிகள் சொன்னதாக சொல்லும் விசயத்தை நான் அவர்கள் சொன்ன விசயத்தை சொன்ன விதத்தில் எழுதி காவல் ஆய்வாளரிடம் ஒப்படைத்தேனா என்றால் இல்லை . எதிரிகள் பேசிய மொழியானது ஓரளவிற்கு ஹிந்தியில் பேசினார்கள். அவர்கள் தாய்மொழி பற்றிய விவரம் கேட்கவில்லை,, அவரது பெற்றோர்கள், விவரம் கேட்டு பெறவில்லை. நான் ப்ரவீன் உத்ராகா படித்ததாக காவல் ஆய்வாளர் விசாரித்த போது சொன்னேன். காவல் ஆய்வாளரிடம் வாக்குமூலம் எதுவும் என்னிடம் பெறவில்லை. நான் காவல்நிலையம் போவதற்கு முன்பு எதிரிகள் எங்கிருந்து எத்தனை மணிக்கு யார் அழைத்து வந்தார்கள் என்ற விவரம் எனக்கு தெரியாது. நான் காவல்நிலையம் போன போது எதிரிகள் இருவரும் காவல்நிலையத்திற்குள் இருந்த சிறையில் அடைக்கப்பட்டிருந்தார்கள். எதிரிகளிடம் யார் எவ்வாறு எங்கனம் சொல்லவேண்டும் என்று சொல்லிக் கொடுத்தார்களா என்பது பற்றி கேட்டு தெரிந்து கொள்ளவில்லை. நான் இவ்வழக்கிற்கு முன்பாக காவல்நிலையம் எதுவும் போனதில்லை. நான் மொழிபெயர்ப்பு செய்ததற்கான எந்தவிதமான எழுத்துபூர்வமான அத்தாட்சியும் கொடுக்கவில்லை. நான் காவல்நிலையம் செல்லவில்லை என்றாலும் காவல் ஆய்வாளர் என்னை அழைக்கவில்லை என்றாலும் காவல்நிலையத்தில் வைத்து எதிரிகளிடம் என் முன்பாக விசாரணை செய்ய வில்லை என்றாலும் நான் ஹிந்தியில் மொழி பெயர்த்து எதுவும் சொல்லவில்லை என்றாலும் சரியல்ல.

மறுவிசாரணை இல்லை.

/ஒப்பம்/

XXXXXXXX

Taken down by me in open court read over to the witness, admitted by him to be correct this contains a full and true account of the statement Made by the witness.

Additional District and Sessions Judge,

Dindigul.